

DODATOK č. 1 ZMLUVY O FINANČNOM VYSPORIADANÍ V SÚVISLOSTI S NÁJMMOM OBECNÉHO MAJETKU

Zmluvné strany:

OBEC Zeleneč

Zastúpená: Ing. Daniela Mizerová, starostka obce
Sídlo: Školská 224/5, 919 21 Zeleneč
IČO: 313 211

d'alej len: „Zmluvná strana 1“

a

Meno a priezvisko: **Menglei Zheng**
Dátum narodenia:
Rodné číslo:
Trvalý pobyt: A. Sládkoviča 3600/3, 917 01 Trnava
Štátne občianstvo: Čína

a

Meno a priezvisko: **Natália Feketeová rod. Feketeová**
Dátum narodenia:
Rodné číslo:
Trvalý pobyt: Argentínska 339/12, 919 21 Zeleneč
Štátne občianstvo: SR

d'alej spolu en „Zmluvná strana 2“

d'alej spoločne len „Zmluvné strany“

uzavreli tento dodatok Zmluvy o finančnom vysporiadaní v súvislosti s nájmmom obecného majetku zo dňa 30.9.2010 (d'alej len „Zmluva“).

PREAMBULA

Dňa 23.1.2017 došlo medzi Zmluvnou stranou 1, Zmluvnou stranou 2 a pôvodnou Zmluvnou stranou Jozefom Kosírom trvale bytom Bernolákova 685/42 Zeleneč (ďalej v texte len „Pôvodná zmluvná strana 2“) k uzatvoreniu Dohody o prevode práv a povinností zo zmlúv (ďalej len „Dohoda“). Na základe tejto Dohody boli zo strany Pôvodnej zmluvnej strany 2 prevedené na Zmluvnú stranu 2 všetky práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy. Z titulu zosúladenie právneho stavu so skutkovým a v súlade s článkom V, bodom 5.1 Zmluvy uzatvárajú Zmluvné strany tento dodatok č.1 k Zmluve v nasledujúcom znení:

ČLÁNOK I.

- Zmluvné strany sa dohodli že identifikácia Zmluvnej strany 2 sa v plnom rozsahu ruší a v nahrádza novým označením Zmluvnej strany 2:

Meno a priezvisko: **Menglei Zheng**
Dátum narodenia:
Rodné číslo:
Trvalý pobyt: A. Sládkoviča 3600/3, 917 01 Trnava
Štátne občianstvo: Čína

a

Meno a priezvisko: **Natália Feketeová rod. Feketeová**
Dátum narodenia:
Rodné číslo:
Trvalý pobyt: Argentínska 339/12, 919 21 Zeleneč
Štátne občianstvo: SR

- Týmto dodatkom nie sú dotknuté ostatné ustanovenia Zmluvy.

ČLÁNOK II.

1. Tento dodatok Zmluvy je vyhotovený v troch rovnopisoch. Každá zo zmluvných strán obdrží po jednom vyhotovení.
2. Tento dodatok Zmluvy nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, v deň nasledujúci po zverejnení Zmluvy na webovom sídle obce.
3. V zmysle príslušných ustanovení zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov podpisom tejto Zmluvy Zmluvné strany súhlasia so spracovaním a zverejnením osobných údajov v rozsahu uvedenom v záhlaví tejto zmluvy za účelom povinného zverejnenia zmluvy v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, s výnimkou rodného čísla, ktoré sa nezverejňuje.

V Zelenči, dňa 23.1.2017

V Zelenči, dňa 23.1.2017

.....
Obec Zeleneč
Ing. Daniela Mizerová
starostka obce

.....
Menglei Zheng

.....
Natália Feketeová